



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1		Zofingen Black Panthers II				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons							
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code	
17	C	VIFIAN Remo	207432	00:30	33	10	1										
53	A	BURKART André	202247	11:11	69		2										
7	G	MARTI Luca	208253	17:36	10		3										
41	G	WULLSCHLEGER Marc	202269	23:13	86	10	4										
31		KIEFER Markus	80064	29:15	10	17	5										
69		RIECHSTEINER Philipp	213087	37:42	4	11	6										
98		KELLER Dale	206052														
96		GRÜTER Christoph	216464														
10		HÄFLIGER Matthias	202252														
4		FELDER Philipp	202207														
33		GUT Janick	202277														
11		HOFER Michel	202224														
26		KARBACHER Christoph	203456														
86		STERCHI Patrick	202266														
				<b>TOTAL</b>				<b>6</b>									
				<b>TIME OUT</b>				<b>0 min</b>									
Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega															
CLUB 1		Zofingen Black Panthers II		2L													
CLUB 2		Oensingen Roadrunners II		2L													
Lieu / Ort Location / Luogo		Zofingen		Date / Datum Date / Data		24.05.2017											
Start / Beginn Début / Inizio		19:30		End / Ende Fin / Fine		21:21		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara				DC18					
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole													
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa													
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		57											
No Card / Lic. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift											
Time Keeper Chronométrateur		211388		STUDER Marc													
Official scorer Marqueur		208454		MÄDER Reto													
Referee 1 Arbitre 1		202166		KOCH Tobias													
Referee 2 Arbitre 2		204035		TSCHUI Andreas													
Tech. Director Directeur tech.																	
<b>RESULT</b>																	
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL													
		CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1		CLUB 2											
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		3	0	6		0											
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		3	0	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Zofingen Black Panthers II</b>													
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0	0	CAPTAIN 1		Signature / Unterschrift / Firma											
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0	0	CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma											
Penalty / Rigori		0	0														
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																	
				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		202308					
						MEISTER Pascal											
				<b>TOTAL</b>				<b>0</b>									
				<b>TIME OUT</b>				<b>X</b>									
				<b>TOTAL</b>				<b>2 min</b>									

CLUB 1 Zofingen Black Panthers II 2L

CLUB 2 Oensingen Roadrunners II 2L

Lieu / Ort Zofingen Date / Datum 24.05.2017

Start / Beginn 19:30 End / Ende 21:21 Match Number / Index DC18

Championship / Meisterschaft X Friendly / Freundschaft

Tournament / Turnier Cup / Pokal

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer 57

No Card / Lic. 211388 Surname / Name STUDER Marc

Official scorer 208454 MÄDER Reto

Referee 1 202166 KOCH Tobias

Referee 2 204035 TSCHUI Andreas

Tech. Director

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND

INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO FINAL

CLUB 1 CLUB 2 CLUB 1 CLUB 2

1 Time / Drittel 3 0 6 0

2 Time / Drittel 3 0 Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore

3 Time / Drittel 0 0 CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

Overtime / Verl. 0 0 CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Penalty / Rigori 0 0

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

COACH MEISTER Pascal

COACH MEISTER Pascal

2		Oensingen Roadrunners II				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
18	C	PROBST Joël	208013									19:51	80	2	21:51	H
19	A	MÜLLER Tobias	209231													
1	G	BUR Markus	214155													
	G															
89		SCHNEIDER David	208178													
28		SCHNEIDER Kevin	208217													
4		UTZ Matthias	202295													
9		NIGGLI Matthias	208015													
10		KOPP Raphael	211129													
80		KELLER Levin	208161													
41		ODIN Yannick	208164													
20		HIRSCHBÜHL Daniel	202284													
87		STUDER Philipp	202313													
52		FLURY Hanspeter	202449													
				<b>TOTAL</b>				<b>0</b>								
				<b>TIME OUT</b>				<b>X</b>								
				<b>TOTAL</b>				<b>2 min</b>								